

## La figlia minore di Deng è ormai diventata assistente, segretaria, infermiera dell'augusto padre

**L'Unità** La prima volta di Deng Rong fu nel gennaio del 1992. Chi è, si chiesero allora i telespettatori (e non solo quelli stranieri) la giovane donna con gli occhiali, robusta, sorridente che sostiene Deng Xiaoping si china su di lui, ne ascolta e interpreta le a malapena pronunciate parole e poi le ripete a quelli che accompagnano il patriarca? Deng, già ottantottenne e da qualche anno privo di ogni incarico pubblico ufficiale, usciva allora da un lungo silenzio e lo faceva per smuovere la stagnante situazione cinese. E per farlo aveva scelto il viaggio Shenzhen la città simbolo della fine della Cina maoista. Fu perciò Deng Rong, la più giovane delle sue tre figlie, a tradurre ai presenti che il patriarca lanciava la politica di riforma economica invitava a non perdere tempo, a buttarsi nell'economia di mercato, ad adottare molte regole del capitalismo. Da allora la presenza di Deng Rong accanto al padre è stata costante. Era lei che lo sosteneva e «traduceva» quando nel ottobre del 1992 Deng Xiaoping si recò a salutare i membri del nuovo Comitato Centrale appena eletto dal quattordicesimo Congresso del partito. È stata lei dopo a fare da segretaria assistente in infermiera all'illustre genitore. Lei ha fatto da legame unico tra il mondo e l'inventore dell'«apertura» cinese. Lei ha centellinato le notizie sulle condizioni fisiche del padre smentendo per mesi e mesi le indiscrezioni che parlavano di ricovero in ospedale, di morte imminente di morte già avvenuta. Ed è stata lei nei giorni scorsi a cambiare tono e ad annunciare che la salute del patriarca «comincia a peggiorare» apendo così la strada alle più spartite illazioni su una non lontana dipartita dell'uomo che sta vivendo il suo novantunesimo anno di vita.

Il ruolo di «lettore di labbra impotenti» secondo l'etichetta che la stampa di Hong Kong le ha affidato ha esposto Deng Rong a molte critiche. Il sindaco Willy Wo-lap Lam nel suo «China after Deng Xiaoping» appena pubblicato a Hong Kong ha ipotizzato una specie di patto di potere tra la giovane donna e Jiang Zemin segretario del partito presidente della Repubblica e presidente della Commissione militare.

### Il patto di potere

È proprio vero che il vecchio Xiaoping come traduce la figlia ri-pete sempre di avere fiducia in Jiang, «pilastro» della terza generazione di dirigenti cinesi? A molti il compito che si è assegnato Deng Rong ricorda gli ultimi tempi della vita di Mao: anche allora il presidente malato e chiuso a ogni contatto con l'esterno era il napo Mao Yuanxin a fare da tramite tra le stanze del morente e il resto della Cina. Almeno però con una differenza nessun fotografo violava allora l'agonia del «grande lumino» oggi invece è stato possibile, almeno fino alla recente vigilia del capodanno lunare vedere su giornali e tv come si sta lentamente spegnendo il creatore della nuova Cina. Non è sfuggito alle critiche nemmeno il primo volume della biografia di Deng Xiaoping che la giovane Rong ha pubblicato nel settembre del 1993 con un grande prevedibile successo di pubblico. Il libro di prossima rapazza nelle librerie europee in lingua inglese è stato giudicato ec-



Deng con la figlia Rong

Sip Ansa

## La voce del patriarca Scelte e ricordi di Rong

Assistente, segretaria, infermiera. Già da qualche anno Rong, la minore delle figlie di Deng, è diventata la voce del Patriarca o come la definisce la stampa di Hong Kong la «lettore delle labbra impotenti». E lei ormai a centellinare le notizie sulla precaria salute dell'augusto genitore. A chi si spetta un disegno politico dietro le sue parole si limita a rispondere: «Amo mio padre dalla punta dei piedi alla cima dei capelli». Un matrimonio d'amore e d'affari

tre anni fa. Ma nell'estate del 1971, dopo molte lettere inviate al comitato centrale, interventi e suppliche, Deng in esilio mossero a tradurne il resto della famiglia. All'arresto a Nanchang, la scritto Mao Mao erano solo in tre: il momento dell'arresto a Pechino erano invece dieci. Tra i figli, genere e nipoti il primo a raggiungere genitori e nonna era stato Deng Pu-fang rimasto paralizzato dopo un'aggressione delle guardie rosse. Poi era arrivato Mao Mao, autorizzata a rimanere con la famiglia e a iscriversi più tardi alla facoltà di medicina della capitale della provincia di Chongqing.

Come alle dieci milioni di giovani anche Mao Mao in quegli anni era finita in campagna nella Shaanxi per imparare dai contadini. Lì aveva conosciuto un giovane intellettuale di origine campagnola He Ping Amore a prima vista nonostante lei fosse figlia del secondo dirigente sulla via del capitalismo e poche nozze. Quindi di un soldadetto matrimoniato dove dicono i miti del mito sono cresce il sentimento ha avuto la fortuna di appoggiarsi sui solidi vantaggi materiali. A relazioni con gli Usa ripristinate la coppia venne mandata presso l'ambasciata americana a Washington dove ebbe modo di affacciare relazioni con personaggi influenti del mondo militare americano. He Ping e a portamento negli Usa nel 1984 per avviare con tutti i trattative circa l'importazione in Cina di tecnologia militare americana. Oggi He Ping che ha un figlio incaricato nell'esercito e secondo indirizzamento di stampa non cinese ma ufficialmente ministro capo della Polytechnics Inc una società dell'esercito americana fa degli affari nel campo degli armamenti ed una tra le principali esportatrici mondiali di armi di fabbricazione negli Stati Uniti.

prendere il palmo della mano e con l'indice va traccia quattro lettere: «Ai Biò e morto». Il grande numero, quello che ha ordinato l'esilio dunque non è più che invece di speranza che presto quel lessico possa finire e si possa tornare a Pechino, così che avverrà nel febbraio del 1973 con la piccola nobilitazione di Deng Xiaoping.

Come alle dieci milioni di giovani anche Mao Mao in quegli anni era finita in campagna nella Shaanxi per imparare dai contadini. Lì aveva conosciuto un giovane intellettuale di origine campagnola He Ping Amore a prima vista nonostante lei fosse figlia del secondo dirigente sulla via del capitalismo e poche nozze. Quindi di un soldadetto matrimoniato dove dicono i miti del mito sono cresce il sentimento ha avuto la fortuna di appoggiarsi sui solidi vantaggi materiali. A relazioni con gli Usa ripristinate la coppia venne mandata presso l'ambasciata americana a Washington dove ebbe modo di affacciare relazioni con personaggi influenti del mondo militare americano. He Ping e a portamento negli Usa nel 1984 per avviare con tutti i trattative circa l'importazione in Cina di tecnologia militare americana. Oggi He Ping che ha un figlio incaricato nell'esercito e secondo indirizzamento di stampa non cinese ma ufficialmente ministro capo della Polytechnics Inc una società dell'esercito americana fa degli affari nel campo degli armamenti ed una tra le principali esportatrici mondiali di armi di fabbricazione negli Stati Uniti.

## Frase razzista Licenziata meteorologa

«Laveri» paragonato a un gorilla a un nero è costato il posto di lavoro ad una giovane meteorologa della rete televisiva Mtv di Detroit che in diretta si è lasciata sfuggire questa e altre battute razziste.

Michele Leigh, 27 anni assunta lo scorso luglio dall'emittente probabilmente si è lasciata prendere la mano dall'omosessualità dell'esperienza televisiva e si è scusata su stessa di essere rimasta vittima di uno spazio volo lapsus che labbra sono scappate al controllo della mente ha detto protestando contro il drastico provvimento. Ma i dirigenti della rete non hanno voluto sentire ragioni e hanno confermato il licenziamento. «Non c'è scusa», ha aggiunto. «Nessuno che abbia superato il limite ha spiegato al vicepresidente della Mtv Alan Frank.

### THE FLINTSTONES



By Hanna-Barbera

### THE FLINTSTONES



By Hanna-Barbera

1994 Turner Entertainment Co / distr EPS / ILPA Milano

## LETTERE

### Il dott Podestà sull'Università non sta in piedi

di Cesare Cicali

Milano

Cara Unità,

In occasione della facoltà di In-

gneria dell'Università degli stu-

di La Sapienza vogliono segnala-

re una serie di inquietanti ca-

rattistiche che contraddistinguono

il recente DDL sull'uni-

versità del ministro Podestà Ben-

che formalmente presentato

come strumento per il ringiovanimen-

to della classe docente, un'i-

nversiana, il ddl in realtà pone

enormi ostacoli all'accesso dei gio-

vani nei ruoli docenti. L'altra si-

tutta situazione di immobilità in cui

si trova l'Università italiana reca

un grave danno per il servizio re-

so agli studenti ed è ulteriori-

mente aggravata dal blocco dei con-

corsi a professore associato (dal

ultimo bandito e al 6/1990). Tale

sguzzoletto si poteva impaurire

con maggiore efficienza per esem-

po la polizia dei treni, specie

quelli pendolari, purtroppo

per la semplicità di farsi

scambiare i soldi.

Antonio Rigoni

### La pubblicità in tv delle FS? Soldi buttati via

di Gianni Saccoccia

Milano

Cara Unità,

In questi giorni è riapparsa sui

teleschermi la pubblicità delle

FS. Si dice che il sig. Celentano

abbia percepito per la sua parte

cipazione allo spot un miliardo

e mezzo. A ciò vanno aggiunte le

spese per la creazione del nuovo logo

del quale non se ne sa di più. In

tale soldi ci sono state spese per

la realizzazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la creazione di

una campagna di pubblicità

sul web, per la